

## Trinkova obletnica

Dne 26. junija letos je minilo že osemnajst let, odkar je prenehalo biti srce enega naših največjih sinov, pesnika, buditelja in duhovnega voditelja beneških Slovencev msgr. Ivana Trinka.

Obletnice njegove smrti so se spomnili tudi v Trčmumu, rojstnem kraju našega buditelja, kjer je bila skromna svečanost, ki jo je priredilo kulturno društvo «Ivan Trink» iz Čedada.

Na vrhu trčmunskega hriba, kjer sta cerkev in pokopališče, se je zbralo precej naših ljudi, ki so hoteli na ta način počastiti spomin našega velikega rojaka.

Po maši je spregovoril nekdanji Trinkov učenec gospod Valentijn Birtig župnik pri Devici Mariji pri Dreki. Spregovoril je o svojih prvih stikih s Trinkom kot učiteljem. Gospod Birtig se je v spominu vrnil v tista leta, ko je še obiskoval semenišče v Vidmu, saj je bila to takrat edina možnost, ki jo je imel mlad človek, če je hotel obiskovati šolo. Govornik je omenil prisrčen pristop, ki ga je imel pokojni Trink do vseh, še zlasti pa do svojih rojakov iz Beneške Slovenije. Zlasti njim je vsepljal ljubezen do slovenske besede in ponos, da niso zatajali svojega rodu. «Ne bojte se laških psokv», je dejal Trinko, «temveč bodite ponosni na svoj izvor». Govornik je ob koncu omenil še Trinkovo politično dejavnost in podčrtal dejstvo, da je kot videmski pokrajinski svetovalec pomagal marsikateremu beneškemu Slovencu, pa naj je šlo za prošnje, ki so se vlekle dolga leta po raznih uradih ali pa za sprejem v bolnišnico.

Ivan Trink ni sovražil nikogar. Znal je ločiti dobro od slabega in vzel je, kar je bilo dobrega, od vsake kulture, od vsakega naroda. In ker je živel na meji med slovanskim in latinskim svetom, se je trudil, da bi se narodi teh dveh svetov spoznali, da bi si izmenjali kulturne in druge dobrane, da bi se vzljubili in sodelovali v obojestransko korist, da bi vladala na tem kraju sveta mir in ljubezen.

Po govoru gospoda Birtiga je sledil kulturni program, na katerem smo slišali recitacije in pevski zbor «Rečanje» iz Ljes.

Ob koncu slovesnosti je govoril tudi predsednik kulturnega društva «Ivan Trink» iz Čedada Izidor Predan, ki je poudaril, da je ob Trinkovem grobu pred 18 leti dozorel sklep, naj ustavljajo kulturno društvo, ki bo nosilo ime po njem in nadaljevalo z njegovim delom, z bojem za pravice beneškega ljudstva. «Trink je pustil težko dediščino in odgovornost, a mi se ne smemo ostrešiti bremena, ki nam ga je naložil, ne smemo se ustrاشiti težav, ker bo prej ali slej resnica le prišla na dan in bo pravica zmagala. S Trinkovo oporo, z njegovim naukom in v njegovem duhu pojdim naprej! Tako se bomo najlepše poklonili njegovemu spominu», je zaključil Izidor Predan na slovesnosti v Trčmumu.

## ZAKONSKI OSNUTEK

# Proti vojaškim služnostim v naši deželi

**Polovico ozemlja Furlanije-Julijiske krajine bremenijo vojaške služnosti - V videmski pokrajini od 137 podvrženih kar 103 komunov - Beneška Slovenija med najbolj prizadetimi**

Nič kolikokrat smo že zapisali, da so med velikimi ovirami za razvoj Beneške Slovenije tudi vojaške služnosti, ki ne dovoljujejo skoraj nobenega razmaha turizmu, industriji in splošnemu pospeševanju infrastrukture. Sicer pa tudi v političnem pogledu predstavljajo danes vojaške služnosti določen anahronizem, saj so končno tudi ovira za meddržavni prijateljski, gospodarski in kulturni razvoj med Italijo in Jugoslavijo, zlasti če še pomislimo, da je področje vojaških služnosti prav na meji, ki jo danes štejejo med najbolj odprte meje v Evropi.

V tem smislu je skupino poslancev predložila zakonski osnutek «za reformo režima vojaških služnosti». Prvi podpisniki tega zakona so bili, poleg videmskoga poslanca Maria Lizzera, še Boldrini, D'Alema, D'Alesio, slovenski poslanec Albin Škerk, Menichino in drugi.

Naj pri tem omenimo, da so poslanec Lizzero, Škerk in drugi ta zakon predložili že v prejšnji zakonodajni dobi. Da bi se «iter» sprejemanja zakona ne prekinil, so ga nemudoma predložili tudi tokrat.

Iz obrazložitve zakonskega osnutka veje važna osnova za preporod gospodarsko nerazvitih področij, v prvi vrsti Beneške Slovenije, predvsem pa temelj nove zunanje politike do sosedov. Dalje pa je tudi razvidno iz obrazložitve, da

obstajata v naši deželi dve vrsti vojaških služnosti.

Prve so uvedli nič manj kot leta 1859! Kako je mogoče, da se take služnosti še obdržijo, eno stoletje kasnej?

Vojaške služnosti za «obmejni pas» težijo predvsem

na osnovi omejevanja slobode lastnikov zemljišč, hiš in dreves, preprečujejo investicije in kakršnokoli spreminja-

nje okolja. V glavnem so bile uvedene leta 1931 in pozneje:

sred fašizma! Te bremenijo

ozemlja 40 občin za skupno 215 tisoč hektarjev, kar pomeni — v skopih besedah — da gre za eno četrtino ozemlja Furlanije-Julijiske krajine. Ker so namenjene «obmejnemu področju», si lahko predstavljamo s kakšno koncentracijo.

Druga zvrst vojaških služnosti prizadeva «vojaško pomembna področja». Te so uvedli leta 1932. Gre za ozemlja 30 občin za skupno površino 95 tisoč hektarjev. Zakon,

med drugim, prepoveduje, da

bi na tem ozemlju «urejali rudnike, obalo, izvajali hidro-

vlična, električna, telefonska

dela ali gradili vlečnice».

Tretja zvrst je iz leta 1932 in zadeva 84 občin na meji z Jugoslavijo in Avstrijo za skupno 35 tisoč hektarjev površine, predvsem goratega področja, kjer pomeni vojaška služnost prav toliko kot «brezplačna razlastitev». Te vojaške služnosti so najpogosteje v Beneški Sloveniji.

Skupno je torej prizadetih po vojaških služnostih približno 150 občin za skupnih 345 tisoč hektarjev: polovica Furlanije-Julijiske krajine.

Leta 1968 je parlament sprejet zakon, ki obvezuje vojaške oblasti, naj vsaj »pregledajo« umestnost vseh služnosti in nepotrebne izbrišajo. Rezultat tega »preverjanja« je katastrofal, pravijo parlamentarci, saj so po »preverjanju« služnosti samo zaostrili. Tako je od 1. oktobra 1970 položaj v posameznih pokrajinah sleden: Pordenon — 31 občin od skupno 50, Videm 105 od skupnih 137, Gorica 24 od skupnih 25, Trst 3 od skupnih 6.

Skupno je vojaška služnost prizadela 163 občin v naši deželi, pred tem »pregledom« pa so jih leta 1968 našteli 151!

Kaj predvideva, v skopih besedah, novi zakon? Ukinite vseh služnosti, ki bi jih vojaška oblast v skladu z zakonom 180 iz leta 1968 ne obnovila na motiviran način, priznanje deželnemu svetu pristojnosti v tem smislu, pravica lastnikov, da se pritožijo, ne glede na roke zapadlosti, ustrezne odškodnine za možne prizadete lastnike in krajevne uprave, globalno odškodno za deželo Furlanijo-Julijsko krajino, kot protivrednost za gospodarsko neizkorisni potencial.

Glede odškodnine zasebnim lastnikom oziroma krajevnim upravam določa zakon sledče sorazmerje: 70 od sto lastniku, 40 od sto upravi (občini, pokrajini) od prizadete škode, 10 od sto viška najbi, po mnenju nekaterih, bil le oblika povračila za prejšnjo škodo.

## Pred evharističnim kongresom v Vidmu

Od 10. do 17. septembra t. l. bo v Vidmu v sedravni Evharistični kongres, h kateremu se pripravljajo verniki videmske nadškofije že dalj časa. Ta kongres bo obravnaval zelo važno temo: »Evharistija in lokalna skupnost», torej temo, ki je prav pokoncilnska. Mimogrede naj poudarim pomen evharistije v krščanski veri; evharistija, to je maša in obhajilo, bi morale biti v krščanski skupnosti tisti činitelj, tisti faktor, tista vez, ki združuje v ljubezni, v medsebojnem razumevanju in spoštovanju vseh vernike, ne glede na rasne,

jezikovne ali druge diferencajije. Sveti Pavel se v nekem pismu izraža približno tako: »Ni več ne Grka, ne barbarja, ne Rimljana, ne moža, ne žene, ker so vsi združeni v eni medsebojni ljubezni v Kristusu». Vsi kristjani morajo biti torej eno v ljubezni, toda vsaka krščanska posamezna lokalna skupnost mora rasti v ljubezni do Boga in do bližnjega nekako samostojno, s svojimi lastnimi močmi, ukoreninjena v svojih tradicijah, v svojih lokalnih izročilih in s svojo miselnostjo. Ce upoštevamo to, moramo torej poudariti pravico vsega človeka, da časti Boga v svojem jeziku (»Vsi jeziki naj Boga hvalijo« piše v Svetem pismu) in da izraža svojo religioznost privezan na lastno kulturo.

Evharistični kongres bo važen tudi zaradi tega, ker se bo prvič vršil v Furlaniji-Julijski krajini, torej na ozemlju, kjer prebivajo poleg večine tudi prebivalci slovenske in nemške manjšine. Ako pomislimo, da se tudi furlanščina vedno pogosteje oglaša v javnosti na raznih folklornih prireditvah, na recitacijah, v gledališčih, celo v šolah in zadnje čase posebno v bogoslužju, tedaj bi organizatorji tega kongresa ne smeli mimo te regionalne stvarnosti in bi morali poskrbeti, naj se odraža tudi na kongresu mnogovrstna etnična kompozicija naše dežele.

V uradnem sporednu tega kongresa ni predvidenih posebnih bogoslužij v zgoraj navedenih jezikih, zato se furlanski krogi, ki se bore za ohranitev furlanščine, pritožujejo in že zdaj organizirajo razne nastope z bogoslužjem v furlanskem jeziku. Tudi verniki Beneške Slovenije nameravajo nastopiti v okvi-



Na zgornji sliki vidimo mlade recitatorje iz Beneške Slovenije, na spodnji pa pevski zbor »Rečanje« iz Ljes, ki so nastopili na spominski svečanosti ob 18. obletnici smrti Ivana Trinka v Trčmumu.

## Nižja gimnazija

### Ivana Trinka v Gorici

Pred dnevi je ministrstvo za šolstvo odobrilo predlog slovenske nižje gimnazije v ulici Randaccio v Gorici, da poimenuje svojo šolo po našem voditelju in duhovnem vodji msgr. Ivanu Trinku.

To je že tretja slovenska srednja šola, ki so jo v Gorici poimenovali po kakem uglednem slovenskem možu. V začetku letosnjega leta je šolsko ministrstvo dovolilo poimenovati licej po pesniku Simonu Gregorčiču, učitelju še pa po Primožu Trubarju, začetniku slovenskega slovstva. V teku pa je akcija za poimenovanje trgovske šole v Gorici.

Zanimivo pri vsem tem je, da je bil predlog za poimenovanje nižje gimnazije v Gorici sprejet že leta 1967, vendar je, bogve zakaj, obležal v predalu vse tja do lanske

jeseni. Hkrati pravijo v Gorici, da pričakujejo, da bodo v kratkem uspešno izpeljali akcijo tudi za poimenovanje slovenskih osnovnih šol v Gorici in goriški pokrajini.

Kakor smo na eni strani lahko veseli in ponosni, da nosi slovenska nižja srednja šola v Gorici ime po našem velikem pesniku, voditelju in buditelju, tako smo lahko na drugi strani tudi žalostni, da v naši pokrajini, v naši deželi, ni javne ustanove, razen društva, ki bi nosilo ime našega msgr. Ivana Trinka. Vsekakor bi bilo bolj logično in tudi pravično, če bi Trinkovo ime tudi pri nas nosila kaka pomembna šolska, kulturna ali izobraževalna ustanova, čeprav smo, kot smo že zapisali, ponosni in vseseli, da nosi slovenska šola v Gorici njegovo ime.



## Sprehod skozi slovensko književnost

# DRAGOTIN KETTE



Kettejeve pesmi izpovedne in ljubezenske pesmi, ki je v njih izrazil večji del svojih mladostnih doživetij; v pesmi, v katerih se združujeta ljubezensko čustvo in živilensko spoznanje; v objektivne, lirsko nastrojene pripovedne pesmi in v prigodnice. Oblikovno se Kette naslanja na ljudsko pesem, gradi pesmi s prosto obliko in piše sonete, ki se odlikujejo po miselnih globini in lahketnosti ritmu.

Objektivni svet Kettejevih ljubezenskih doživetij in čustovanju se Kette v svojih miselnih spoznanjih so tiha

dolenjska pokrajina, Novo mesto s Krko in Gorjanci ter Trst z morjem.

Tesna povezanost z naravo, ki jo bistro opazuje in z njo živi, je pesniku navdihnila čudovito romanco Skozi gozd je šel. Svoje iskanje resnice je Kette izpovedal v Ciklu sonetov Moj Bog, ki kaže pesnikovo odločno voljo, da bi se zoperstavil o-samelosti, duševni stiski, dogmam in demonu zanika vanje.

Po svojem mišljenju in čustovanju se Kette v svojih številnih pesmih, ki so pol-

ne zdravega humorja in objestne šegavosti, lahketnosti in domače barvitosti pri bližuje mišljenju in čustovanju ljudstva.

Kette je slovenski pesniški izraz pomembno obogatal. Njegovo umetnost je razkril njegov najboljši priatelj Ivan Cankar. Zato sodi Kette med najboljše slovenske lirike.

Svojo prvo pesniško zbirko je Kette doživel šele po smrti. Po njegovi smrti je njegove pesmi uredili in izdal Anton Aškerc 1900. leta pod naslovom «Peezije».

### Informazioni utili per i Coltivatori, Agricoltori, Lavoratori dal Patronato INAC

#### Profilassi obbligatoria per la TBC e BRC dei bovini

Con proprio decreto del 20-4-1972 il Veterinario provinciale di Udine ha stabilito la continuazione della profilassi obbligatoria contro la tubercolosi (TBC) e la brucellosi (BRC) dei bovini in tutta la Provincia.

In tale decreto sono contenute le norme in base alle quali gli allevamenti saranno riconosciuti «indenni da tubercolosi» e «indenni da brucellosi», nonché gli obblighi di abbattimento dei bovini riconosciuti infetti.

Si ricorda che a favore dei proprietari degli animali abbattuti perché infetti da tubercolosi o brucellosi è previsto un contributo (indennità) da parte dello Stato e

della Regione.

Le indennità previste per ogni capo sono le seguenti:

— Bovini iscritti al Libro genealogico: vitelli L. 20.000; manze L. 55.000; vacche fino a 8 anni L. 60.000; vacche oltre 8 anni L. 50.000; tori L. 20.000;

— Bovini non iscritti al Libro genealogico: vitelli, vitelloni, manzi e buoi L. 18 mila; manzette da L. 36.000 a L. 49.500; vacche fino a 8 anni L. 54.000; vacche oltre 8 anni L. 45.000.

Ai proprietari di bestiame che non abbiano più di 10 capi al momento delle prove diagnostiche, le indennità sopra indicate sono raddoppiate.

#### Contributo regionale sull'acquisto di giovanche

Il contributo regionale sull'acquisto di Manze (giovanche) gravide, d'ora in poi verrà concesso solamente sul bestiame acquistato nelle appropriate Aste-Mercati di bestiame da vita organizzate dalla Associazione allevatori.

Gli allevatori interessati devono chiedere all'Ispettorato Agrario l'Autorizzazione all'acquisto, almeno 15 giorni prima dello svolgimento dell'asta. Queste domande vanno presentate all'Associazione Allevatori, anche tramite i nostri Uffici.

I contributi regionali sono previsti per le razze Bruna Alpina (B.A.) e Pezzata Rossa (P.R.) fino alle seguenti misure massime:

in pianura: 35% per bestiame di provenienza nazionale od estera;

#### A PARTIRE DAL 1. LUGLIO GLI AUMENTI PENSIONISTICI

okrenil, pogrelo ga je bilo v dno duše. Občinski tajnik Pentasuglia, človeček temnega obraza, je izpred svojega urada z mržnjo v očeh gledal za njim. Zbal se je kapljovega strogega pogleda, se okrenil in stopil skozi vrata. «Bojazljivec!» je Cedermac razsrsen zaklical za njim. «Vrže kamen iz zasede, potem pa se potuhne ko paglavec.»

Palica mu je vso pot trdo pela ob cesto, glasno je godrnjal skozi zobe. Navdajala ga je jeza, a obenem bridost in začudenje. Ali sega sovraštro res že tako daleč, da ga sme vsak pes oblajati na cesti? Vsa leta se mu kaj takega ni primerilo. Bilo ga je groza ob misli na bodoče dni, ki bodo od jutra do večera zastrupljeni z mržnjo. Morda pa ima to še kak drug, zlovešč pomen...

Trobljenje za hrbtom ga je zdramilo iz misli. Stopil je na rob ceste, tedaj je zavora zaškratala, avto se je ustavil tik njega, da se je preplašen ozrl.

Bil je zdravnik, Siciljanec, ki se je trikrat na teden vozil po dolini in po vaseh. Mlad človek kodrastih las in olivne polti; male črne oči so mu živahnio vrtale v človeka. Srečala sta se bila že v Lipah in se bežno pozdravila... Zdaj je odpril vratca in mu v nasmehu pokazal bele zobe.

«Prisedite, prečastiti!».

«Ne, hvala», se je pobranil Cedermac. «Saj lahko hodim».

V resnici ga je bila pot utrudila; bil je še ves slaboten. Hkrati pa bi bil rad sam in si v tem trenutku ni prikrival tih mržnje do teh ljudi.

«Čemu bi hodil v tem vetru? Do klanca vas potegnem».

Kaplana je vlijudnost premagla. Prisedel je. Zdravnik je bil priljubljen med ljudmi, rad se je od srca zasmehjal; trudil se je, da bi z bolniki spregovoril kako slovensko be-

### IZ TERŠKE DOLINE

## Na Tanameji bodo zgradili vlečnico

Deželno odborništvo za turizem je dodelilo komunu Brdo poseben prispevek za gradnjo vlečnice (sciovia) za smučanje v kraju Tanameja. Nova vlečnica bo dolga 500 metrov, povzpela se bo kakšnih 120 metrov in bo stala 18 milijonov lir. Že obstoječa vlečnica bo služila za začetnike, nova pa za izkušene smučarje.

Kot vemo, obleži sneg na Tanameji zelo dolgo, včasih celo do aprila, in zato je upanje, da bo ta kraj postal v kratkem zimski turistični center, ker je zelo blizu Čente in Vidma in ima vse pogone, da se razvije. Tanameja je oddaljena od Vidma komaj 40 km in do tja vodi dobra asfaltirana cesta. Nedaleč od tu je tudi obmejni prehod prve kategorije v Učjeji in zato bodo lahko prihajali na smukudo tudi smučarji iz Bovškega in Kobarskega ali pa italijanski okraj meje na izlet. Pogoji so torej izredno dobrimi in zato imamo veliko upanje, da bo vsaj v zimskem času zaživel.

### PATRONATO INAC

Istituto dell'Alleanza Nazionale Contadini per la tutela dei Diritti Previdenziali ed Assistenziali dei Lavoratori.

Giuridicamente riconosciuto, a sensi del D. L. C.P.S. 29-7-1947 n. 804, con D.M. 6-2-1970.

Servizio Provinciale dell'Alleanza Coltivatori - Cividale, via IX Agosto n. 8 - Tel. 71386.

### COLTIVATORI, LAVORATORI:

per tutte le pratiche, per tutte le necessità, per tutti i diritti, per voi e i vostri familiari l'I.N.A.C. Vi assicura la più efficace assistenza.

### KMETJE, DELAVCI:

za vse dokumente  
za vse nasvete  
za vse pravice  
za vas in vaše družine  
INAC vam zagotavlja vso svojo pomoč.

la dolina Učeje, ki ni nič manj privlačna tudi poleti, saj je tako zelena in hladna.

### IZ IDRIJSKE DOLINE

#### POGOZDOVANJE GOLICAV

«Idrijska dolina je zares zelena dolina» pravijo nešteči ljubitelji narave, ki iščejo trenutka in časa, da se utrjeni od vsakdanjega dela v zatohlih pisarnah ali fabrikah v Vidmu, Čedadu ali kje druge naužijejo v prostem času svežega zraka in pridobive novih življenjskih sil za jutrišnji dan. Vendar pa bi mogla biti ta dolga dolina ob reki Idriji še bolj zelena. V zadnjih desetletjih so izsekali precej gozdov, posebno kstanjevih, ker jih je napadla bolezen. Sedaj bodo na vse goličave zasadili 34 tisoč smrek in borovcev, ki so odporni proti boleznim in morda ne na vsezadnje tudi dobičkanosni kot koštanji, ki danes ne gre več tako v prodajo kot nekdaj. Posekovja bodo zopet zaživeli in pustila bodočim generacijam lep patrimonij, ali če hočemo reči doto.

Te dni bodo pričeli s pogozdovanjem okolice pravotniškega Trčmuna, potem bodo prišle na vrsto pa še druge goličave. Vse to se bo izvršilo s pomočjo okrajnega inšpektorata za gozdarstvo (Inšpektorat riportimentalne delle foreste).

#### TOČA POBILA TRTO

Letos bodo v pravotniški komuni, ki slovi po lepih vinogradih, pridelali zelo malo vina, kajti po dolgotrajnem dežju je prišla še huda ura. Toča je pobila dosti venik in napravila velikansko škodo, ki se bo poznašča še čez leta. V tem vino-rodnom področju imajo sicer naprave «antigrandine», ki so vedno dobro funkcionale in nevarnostih in tako obvarovali vinograde, a tokrat je zmanjkalo raket za izstreljevanje in so bile zato vse obrambe proti toči zastonj.

### FOJDA

#### NOVA POLJSKA POT V ČENEBOLO

V kratkem bodo pričeli z gradnjo nove poljske poti, ki bo povezovala kraj Mlinca s Čenebolo. Kot predvidevajo, bo ta cesta stala okoli deset milijonov lir, ki jih bo financirala dežela.

sedo... Siciljanec je vozil počasi; nekaj časa sta molčala.

«Prečastiti», se je zdravnik za trenutek ozrl na Cedermaca, «opozarjam vas, pa ne zamerite, da bodite previdni! Pazite se!».

Kaplana se je zavzel, ni ga razumel; obšla ga je hvaljenost, obenem plahost.

«Pred čim naj se pazim? Zakaj?».

«Ne vem». Siciljanec je skomignzl z rameni. «Samo to vem, da se nekaj pripravlja proti vam. Kaj, ne vem. Le mimogrede sem ujet. Ne zaupajo mi!».

Pokazal je bele zobe in se zopet zresnil, napeto strmel na cesto, ki je delala oster ovinek. Cedermaca je spretelel mraz po hrbtnu, vendar je skrival prepadenost.

«Tu nič ne pomaga», je rekel s senco potrosti v glasu. «Saj poznate bajko o volku in jagnjetu. Pij vodo kjer koli, volku jo boš kalil in te ima pravico požreti».

«Maledetto!» je Siciljanec zaškratal z zobmi. «Namesto da bi pošiljali v te kraje najboljše ljudi, so se zbrali tu povečinski propalice in nevedneži. Sramujem se, ko vidim, kaj počenjajo z vami. Boli me, ko vem, da nas sodite po teh izvržkih in nas sovražite».

«Ne», je rekel Cedermac. «Nihče vas ne sovraži».

«Pač, sovražite nas», je zdravnik stresnil z glavo. «Saj se temu ne čudim. Tudi jaz bi sovražil vsakogar, ki bi tako počenjal z menoju».

Cedermac je molčal nekaj trenutkov. Besede so mu bile v uteho; zasramoval se je mržnje, ki mu je še malo prej zastrpljala kri.

«Hudo nam je, to je res», je spregovoril. «Toda naroda zaradi tega ne sovražimo. Saj vemo, da niste vsi istih misli. Narod ni kriv».

### France Bevk

## Kaplan Martin Čedermac

41

Bil je mrk, vetroven dan, ko se je Čedermac razdražen vratil iz Lip.

Zjutraj je bilo še jasno, a se je pred poldнем nenaščoma začelo oblačiti. Na jugu se je še kazalo za pas jasnino, od severa pa je mrzlo pihalo, gnalo od Krna kope oblakov, ki so se ustavljal na vrhuncih, se trgali, nemirni begali in se prostrli čez nebo. Kdaj pa kdaj se je grozeče pomračilo, četudi je bilo še daleč do noči, potem pa se je zopet prisvetlilo, kakor da sili sonce skozi sivino. Listje še ni bilo odletelo, za zimo je bilo še zgodaj, vendar je Čedermac zdaj pa zdaj dvignil obraz, kakor da voha snežinke. Vlažen, hladen veter mu je pihal skozi tenko suknjo, da ga je rahlo stresalo v suho telo.

Vreme, ki je branilo iz hiše; vendar ni zdržal doma. Skubina ni bilo k njemu; besede, ki jih je pripravil zanj, so ga preveč pekle, da bi mogel še dlje čakati. Morda se nične ne upa povedati Skubinu svoje sodbe, to ga dela objestnega in ga zazibava v samovšečnost. A on mu na ravnost pove, kaj misli o njem, nato se bodo njune poti za vedno ločile.

Ni ga našel. Da je odšel malo prej in se vrne še zvečer. Saj to je skoraj pričakoval, ni ga jezilo. Razdražila ga je psovka, ki je priletela za njim, ko je zamišljen stopil med hišami ob široki cesti. Zlecnil se je in se v hipu



## za naše mlade bralce

### Miš in velblod

Leto ima dvanajst mesecev in vsak mesec ima svoje ime. Toda prej, davno, davno je že tega, je imelo tudi vsako leto od dvanajstih svoje: bilo je leto zajca, konja, krave, merjasca itd.

Ni pa bilo ne velblodjega in ne mišjega leta.

«Mogli bi v mojo čast imenovati vsaj eno, čeprav zadnje leto», je potožila miška.

«I ja-a!» je zamukal velblod. «Tudi jaz bi to hotel!». Potem je napel spodnjo ustnico in po strani pogledal miš. «Po enem od naju se bo imenovalo leto po tem, kdo od naju bo prvi zagledal sončni vzhod».

Miš je soglašala.

Velblod se je takoj z gobcem obrnil proti vzhodu in se zagledal v nebo.

Stal je, gledal, niti z očesom ni upal treniti. Dolgo je stal, potem pljunil in legel.

«Saj je vseeno, tudi tako zagledam sonec prej kot miš. Imam daljši vrat in glava je višja».

Prišla je polnoč. Miš se je zdela poleg velbloda kot naprnik poleg kotla.

«Jaz jutra sploh ne doživim», je nenadoma zajokala miš. «Čutim, da so tu hermelini. Mačka toliko da me že ni pozrla. Sova sedi v bližini in preži name. Lisica te-

ka okoli. Dragi velblod, dovolite mi, da vam zlezem na zadnjo grbo».

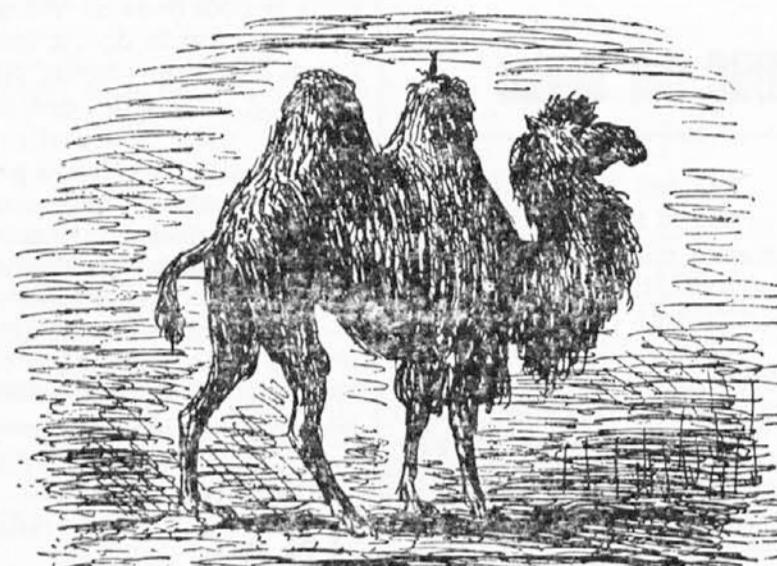
Velblod se je ozrl: grba je bila nekoliko nižja od glave.

«No, prav, pa sedi! Toda ne smeš gledati proti vzhodu! Glej na zapad!».

zavilila miš.

«Sonce na zapadu?» je zapral velblod in okrenil glavo.

Kakor orjak brez srajce je stala na zapadu gora, osvetljena s prvimi jutnjimi žarki.



Miška je res, da ne bi razjezila velbloda, splezala na njegovo zadnjo grbo in se obrnila proti zapadu.

Obema se je zdela noč zelo dolga. Tedaj se je na vzhodu zjasnilo. Velblod je iztegnil vrat in dvignil glavo. «Zdaj», je pomis�il, «prvi zagleda miš, zato ker je prva zagledala sonec.

«Sonce, once vidim», je

In tako se eno od dvanajstih let imenuje mišje leto.

Ne čudite se, če vidite velbloda, kako s težkim bremenom naglo steče in poskoči kot kozel: zagledal je miš, preganja jo in ju hoče ubiti. Vsak velblod se razjezi, če zagleda miš, zato ker je prva zagledala sonec.

Neke noči je bil jazbec na lovu. Na obzoru se je pričelo jasnit in jazbec je hitel, da bi bil še pred sončnim vzhodom v svoji jazbini. Ljudem se jazbec na kaže, skrije se pred psi, hodi, kjer je visoka trava in temna zemlja.

Jazbec je prišel do svojega brloga.

«Brrrrk, brrrrk...», je nadomaka zaslišal čuden glas.

«Kaj neki je?».

Zaspanost ga je nenadoma minila. Dlaka se mu je nažežila. In srce, toliko da mu ni skočilo iz prsi, tako mu je tolko.

«Takega glasu — brrrk, brrk — še nikoli nisem slišal... Stečem, poklicen priatelje, zveri s kremlji, pa tudi poglavari medvedu povem. Ne bi rad sam umrl».

Jazbec je šel in poklical vse zverine s kremlji, ki žive na Altaju.

«Oh, v moji duplini čepi strašen gost. Kdo si upa iti z menoj?».

Zveri so šle. Pri brlogu so vse položile uho na zemljo.

Res, kar zemlja se je tresla:

«Brk, brrk...».

Vsem se je od strahu nažežila dlaka.

«No, jazbec», je rekel medved, «tvoj dom je, zato pojdi prvi!».

Jazbec se je ozrl; toda vsi so mu svetovali isto.

«Pojdi, pojdi! Kaj stojiš?».

Njim samim pa so se od strahu povesili repi.

Za glavni vhod se jazbec ni mogel odločiti; strah ga je bilo. Začel je kopati od zada.

Težko je kopal v kamnitni zemlji. Odrgnil si je kremlje.

In pokvaril je svoj lastni dom. Končno se je jazbec prikopal do prostorne spalnice. Dospel je do mehkega mahu in videl — nekaj se na njem beli. «Brrk, brrk...».

S prekrizanimi belimi tačkami je tu glasno smrčal beli zajček.

Zveri so se od smeja valjale po tleh.

«Zajec! Poglejte, zajec!

Jazbec se je ustrasil zajca!».

Ta smehek, ta sramota!

«Pa mi res ni bilo treba zborobiti vsega Altaja», je premišljeval zasmehovanji zajec.

«Jezno je skočil v zajca.

«Izgini! Kdo ti je dovolil tu smrčati?».

Zajec se je zhudil. Okoli

sebe je videl volkove, lisice, risa, divjo mačko, stepno vererico in celo poglavari medved je bil tu. Niti besede ni mogel spraviti iz sebe.

«Kar se mora zgoditi, temu ne uiderim».

Ubožec se je stisnil k zemlji — hop! jazbecu na glavo.

In z glave kot z griča spet skok in do ostrešja. Od belega zajčega trebuha se je jazbec pobeločilo čelo in zadnje zajče so pustile na jazbecovih licih bele sledove.

Zverine so se smejele še glasneje.

«Zakaj se neki smejejo?» ni mogel razumeti jazbec.

«Ej, jazbec, sezi si na čelo in na lica! Kako si se polepal!».

Jazbec si je pogladil gobec — bel puhi mu je obvisel na kremljih. Ko je jazbec to videl, se je pritožil pri medvedu.

«Ponižno se klanjam, dedek medved, poglavavar. Zdoma sem bil in nikogar nisem povabil na obisk. Ko sem za-

slišal smrčanje, sem se prestrašil. Vse zverine sem zamašen poklical na pomoč. Zaradi njega sem si pokvaril dom. In zdaj še to: glava in lica so se mi pobelila. Krivec pa je zbežal, niti ozrl se ni. Prosim, razsodite!».

Medved je pogledal jazbeca, se odmaknil nekaj korakov, ga še enkrat pogledal in zarjovel:

«Ti se še pritožuješ? Imel si kot zemlja črn gobec in zdaj, ko se ti je pobelil, ti bodo celo ljudje nevoščljivi. Škoda, da nisem stal na tvojem mestu, pa bi sam imel bel obraz! Zares sem jezen!».

In s težkim korakom je odhal medved do svojega toplega, suhega bivališča.

Jazbec pa je ostal tak, z belimi pasovi na čelu in licih. Baje se je temu že privadil in kdaj pa kdaj se celo pohvaloval:

«Vidite, kako je zajec poskrbel zame. Od tedaj sva najboljša priatelja!».

## Čebela na kapi

Nekoč so bili v neki vasi ukradeni ulji. Lastnik ulje je premišljeval, kako bi jih našel. Eden izmed vaščanov mu je rekel: «Jaz ti jih bom našel». Vsi vaščani so se zbrali in mož jim je zaklical: «Hej, Tako se je izdal.

## Ko je lev zbral vojake

kateri bo sedaj povedal, kdo je ukradel ulje? Jaz ga poznam, toda naj sam pove! Glejte, ta je (in pokaže z roko), ki mu sedi čebela na kapi!». Eden izmed vaščanov je dvignil roko, da bi jo pregnal. Tako se je izdal.

vedel? Če ti ni všeč, ti, počratim medved, dovolim, da jo lahko bolje razporediš, če znaš».

«Ne, presvetli cesar», mu je medved odgovoril, «ne smejem se tvoji razvrstitvi, kakor si uredil vojsko. Zakaj, kako naj bi jaz znal vojsko bolje urediti kakor ti! Marveč se smejem oslu in zajcu, ker sta tudi onadvina prišla in se uvrstila v bataljone. Kaj pa onadvina lahko naredita v boju, če pride do njega? Mar bo osel lahko držal puško in sukal sabljo? Ali pa zajec, ali se bo lahko postavil s prsim proti sovražniku, ko se bomo bili? Glej, zato se smejem, presvetli cesar!».

«Oh, medved, nimaš prav», mu je rekel lev, «ni tako, kakor ti praviš o oslu in zajcu, ker sta tudi onadvina potrebna.

Če osel ni za puško in za sabljo, pa bo za trobentala, da bo trobental na trobento in zbiral čete, kadar bodo raztresene po hribih in dolinah; zajec pa bo s svojo hitrostjo brzi sel, da bo raznašal vesti po vojski. No, medved, kaj praviš na to? — «Ničesar niam pripomniti, presvetli cesar», mu je medved odgovoril, «prav imam, res je tako, to si dobro storil; ker si umnejsi in bolj junaški kakor vse druge živali, si njihov cesar. Resda imam tudi jaz veliko glavo, tako pametek kakor ti pa vendarle nisem».

## Sedem let pri beli kači

vijgal je tretič in iz jame se je prikazala kačja kraljica, bela kača z demantom na glavi. Zalostno je spregovorila:

— Sinko, sinko, zakaj si mi prisegel, da me ne izdaš? Potem je rekla navzočim,

naj ji puste, da se še enkrat obrne. A ko se je obrnila, je podrla devetero bukev, le desete ni mogla, na kateri je čepel deček. Sreča njegova, da je splezal na deseto bukev, kajti drugače bi bilo po njem.

## Gož

Gož je kača, dolga kot graf, bljišče. Stanuje pod hišnim zidom, pod ognjiščem ali vsa glizu hiše je stala samcata, od grmovja obdana skala, ki se je gotovo nekoč privalila s hriba.

Pri hiši so imeli edinega sinka. Vsak popoldan je prsil kruha in potem odšel, da noben ni vedel kam. Materi se je čudno zdelo, da sinko brez kruha nikoli ni šel od hišnega vogla. Povedala je očetu in sklenila sta, da bo sta šla gledat, kam hodi sin. Gresta za njim in prideta do velike skale, ki je stala na vrhu. Tu ga vidita, kako sedi na tleh in drobi kos kruha, sam ga je in ga daje tudi v usta gožu, ki mu v kolobar zvit leži na kolenih ter drži glavo kvišku.

Oče priskoči in ubije goža, si mislijo žanjice in grede domov. Res zagledajo, kako je švigel iz dimnika ogenj.

K sreči so ga še mogli pogasti?

Hiša je stala na samoti, nedače od potoka, ki teče po dolinici. Uro hoda ni bilo hiše

## Litovska pravljica

## Krompir ga je rešil

Nekoč je kmet zakasnil in prišel prepozno na tla.

Graščak ga je zagledal in nahrulil: «Ti, kaj se pa to pravi? Zakaj si zamudil? Če te naženem v konjušnico in ti jih namečeo s šibo, potem boš še bolj urenen!».

Oprostite gospod, zadržan sem bil. Saj ni kar tako, če moraš pojesti dvajset jedi. Glejte, pa sem se malo zakasnil», se je opravičeval kmet.

«Kdo in s čim te je pa gostil?» je ostrmel graščak.

«Kar moja žena! Nanesla je na mizo, da se je kar šibila: Kuhan krompir, pražen krompir, pečen krompir, zmečkan krompir, v oblicah krompir, piré krompir, opran krompir, postan krompir...».

«Dosti, dosti požeruh! je zavpil graščak. «Ugnal si me!».

Tako se je kmetu posrečilo, da se je rešil konjušnico in šib.